

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 73 (2017)  
**Heft:** 5

**Buchbesprechung:** Der gute Ton auf dem Narrenschiff [Christoph Fackelmann]

**Autor:** Goldstein, Daniel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sprachpflege auf dem zeitgeistigen Narrenschiff

*Christoph Fackelmann: Der gute Ton auf dem Narrenschiff. Lepanto, Rückersdorf 2017. 260 S., ca. Fr. 20.–*

Der Autor war bis letztes Jahr Schriftleiter der «Wiener Sprachblätter – Vierteljahresschrift für gutes Deutsch und abendländische Sprachkultur». Seine Sammlung dort und anderswo erschienener Betrachtungen nennt er im Untertitel selbstironisch «Sprachkritische Nörgeleien für unverbesserbliche Kulturpessimisten». Diese Sprachkritik ist eng verzahnt mit Gesellschaftskritik: «Während die halbe Nation in wachsender Verzückung nach der Pfeife der Zuchtwarte politischer Korrektheit tanzt und Götzendienst am «Binnen-I» verrichtet, verliert die solcherart gemassregelte Muttersprache einen angestammten Lebensraum nach dem anderen an den Zungenschlag von Burger King und Pepsi Cola.»

Angloamerikanisches durchdringt nicht nur die Lebensräume, sondern auch die Kräfte, die Fackelmann auf dem Narrenschiff unserer Gesellschaft am Ruder sieht: mit Managerfloskeln bis weit hinein in die Politik und Effizienzdenken bis tief ins Unterrichtswesen. Demgegenüber verfißt der Autor klassische humanistische Bildungsideale und konservative Gesellschaftswerte mit der Familie aus Mann, Frau und gemeinsamen Kindern als «Lebenszelle» der Nation,

deren Angehörige das «höhere Recht» haben, «unverwässert zu bleiben». Volk ist für ihn «die Schicksalsgemeinschaft, die Land, Geschichte, Tradition, Geist und Herzenskultur formen – und die Sprache besiegelt». Gerade ein solches Volk sei gegenüber Flüchtlingen zu «Liebe und Barmherzigkeit» fähig.

### Spottgeburten, Sprachpolizisten

Des Volkes Regierung aber hätte «die Grenzhöhe wahrzunehmen», statt (in Österreich) von «Grenzmanagement» zu reden – «eine jener atemberaubenden Spottgeburten, die derzeit aus den von Sprachpolizisten gesicherten Kreissälen der Macht geradezu im Akkord entspringen». In leidenschaftlicher, zuweilen anspruchsvoller und anspielungsreicher Sprache zeigt Fackelmann das, was in der Schweiz einst «hochgemuter Pessimismus» hiess (und durch finstere Zeiten half, in denen ein – an der angeblichen Rasse nebst der Sprache festgemachter – Volksbegriff nicht bedroht, sondern bedrohlich war).

Theaterraufführungen, wie sie heutzutage zum Narrenschiff passen, bekräftigen Fackelmanns Pessimismus. Trost findet er in Büchern geistesverwandter Autoren: Einige Rezensionen runden den sorgfältig (und in alter Rechtschreibung) herausgegebenen Sammelband ab.

*Daniel Goldstein*